

**MASTER OF ARTS IN ENGLISH**  
**(MA-English)**

**COURSE STRUCTURE**

---

<b>Paper Code</b>	<b>Paper No</b>	<b>Name of the Paper</b>
-------------------	-----------------	--------------------------

---

**FIRST YEAR**

H1010	I	British Poetry
H1020	II	British Drama
H1030	III	British Fiction
H1040	IV	Literary Criticism and Theory
H1050	V	American Literature

**SECOND YEAR**

H2010*	VI	Indian Writing in English / New Literatures in English
H2020	VII	Principles and Methods of Teaching of English
H2030	VIII	Basics of Journalism
H2040	IX	Translation: Theory and Practice
H2050	X	Linguistics & Stylistics

---

\* the students should opt for any one of these two papers

---

---

**BRITISH POETRY**

---

---

**Unit - I**

1. William Shakespeare (1564-1616): Sonnets 29, 30
2. John Donne (1572-1631): The Good Morrow
3. Andrew Marvell (1621-1678): To His Coy Mistress
4. John Milton (1608-1674): Lycidas
5. John Dryden (1631-1700): Mac Flecknoe
6. Alexander Pope (1688-1744): Rape of the Lock

**Unit - II**

7. William Blake (1757-1827): The Chimney Sweeper (Innocence); The Chimney Sweeper (Experience);
8. William Wordsworth (1770-1850): Resolution and Independence
9. Samuel Taylor Coleridge (1772-1834): Kubla Khan
10. Percy Bysshe Shelley (1792-1822): Ode to the West wind.
11. John Keats (1795-1821) : Ode on a Grecian Urn

**Unit - III**

12. Alfred Lord Tennyson (1809-1892): Lotus Eaters
13. Robert Browning (1812-89): My Last Duchess
14. Mathew Arnold (1822-1888): Dover Beach
15. Gerard Manley Hopkins (1844-1889): God's Grandeur
16. William Butler Yeats(1865-1939): The Second Coming
17. T.S. Eliot (1888-1965): The Love Song of J. Alfred Prufrock.

**Unit - IV**

18. W.H. Auden (1907-1973): Musee des Beaux Arts
19. Thom Gunn (1929-) : On The Move
20. Ted Hughes(1930-2002) : Thought Fox
21. Dylan Thomas (1914-53): Fern Hill
22. Seamus Heaney(1939): Potato Digging

**Unit - V****NON-DETAILED:**

1. Edmund Spenser (1552?-1599): Prothalamion
2. William Shakespeare (1564-1616): Sonnets 33 and 73
3. George Herbert (1593-1633): The Pulley & the Collar
4. Thomas Gray (1716-1771): Elegy Written in a Country Churchyard.
5. D.G. Rossetti(1828-82): The Blessed Damozel
6. D. H.Lawrence (1885-1930): Snake
7. Wilfred Owen (1893-1918): Strange Meeting
8. Philip Larkin (1922-) : Whitsun Weddings

**Suggested Reading:**

Bush, Douglas. Oxford History of English Literature. Vol 1-VII  
Fish, Jeris (Ed) Pelican Guide to Literature Vol I-VII

---

COURSE CODE: 41

Paper – II

PAPER CODE:H1020

---

---

**BRITISH DRAMA**

---

---

**Unit – I**

Aristotle's Poetics (selections from chapter Four)

1.Sophocles : Oedipus Rex

**Unit – II**

2. Christopher Marlowe : Dr. Faustus

3.William Shakespeare : King Lear:

:A Midsummer Night's Dream

**UNIT - III**

4. H. Ibsen : A Doll's House

5. Anton Chekhov : The Cherry Orchard

**Unit - IV**

6. G B Shaw : Pygmalion

7. T S Eliot : Murder in the Cathedral

**Unit - V**

8. Samuel Beckett : Waiting for Godot

9. John Osborne : Look Back in Anger

---

COURSE CODE: 41

Paper – III

PAPER CODE:H1030

---

---

**BRITISH FICTION**

---

---

**Unit - I**

Fielding : Tom Jones  
Dickens : David Copperfield

**Unit - II**

George Eliot : Adam Bede  
Charlotte Bronte : Jane Eyre

**Unit - III**

D.H. Lawrence : Sons and Lovers  
James Joyce : A Portrait of the Artist as a Young Man

**Unit - IV**

Golding : Lord of the Flies  
Doris Lessing : The Golden Notebook

**Unit - V**

Conrad : Tales of Hearsay  
EM. Forster : The Celestial Omnibus  
Graham Greene : Shades of Greene

**Suggested Reading :**

B. Willey : Nineteenth Century Studies  
R.J. Cruikshank : Charles Dickens and Early Victorian England  
D. Hoare : Some Studies in the Modern Novel  
A.C. Ward : Twentieth Century Literature 1901 - 1960  
W.W. Robson : Modern English Literature

---

---

---

**LITERARY CRITICISM AND THEORY**

---

---

**Unit - I:**

**The Classical And Neoclassical Criticisms**

1. Alexander Pope: An Essay on Criticism
2. Samuel Johnson: Preface to Shakespeare

**Unit - II:**

**Romantic Criticism**

3. Wordsworth: Preface to Second Edition of Lyrical Ballads
4. S.T.Coleridge: Biographia Literaria, Chapters 14, 16 &17

**Unit - III:**

**Victorian And Modernist Criticism**

5. Matthew Arnold: The Study of Poetry
- 6..T.S.Eliot: Tradition & Individual Talent

**Unit - IV:**

**Practical And The New Criticism**

- 7.I.A. Richards: Four Kinds of Meaning
8. Cleanth Brooks: Irony as Principle of Structure

**Unit - V :**

**Psychological & Marxist Criticism**

- 9..Sigmund Freud: Creative Writers & Day Dreaming
10. Raymond Williams: Realism and the Contemporary Novel

All selections are from S.Ramaswamy & V.S. Sethuraman eds. The English Critical Tradition: An Anthology of English Literary Criticism Volumes One and Two. Chennai: Macmillan, 1976.

---

---



---

**AMERICAN LITERATURE**


---



---

**Unit - I****Poetry: Detailed**

Emily Dickinson -I taste a liquor never brewed--,  
The soul selects her own society, Because  
I could not stop for Death, A Route of Evanescence.

Walt Whitman - When Lilacs Last in the Dooryard Bloomed

Robert Frost - West-Running Brook, Departmental

Wallace Stevens - Sunday Morning

Sylvia Plath - Daddy, The Applicant

Adrienne Rich - Necessities of Life

E.E.Cummings - My Sweet Old Etcetera

Robinson Jeffers - Boats in a Fog

**Unit - II****Poetry : General Reading**

Robert Lowell - After the Surprising Conversions

Randal Jarrell - The Woman at the Washington Zoo

Theodore Roethke - The Dying Man

Langston Hughes - Montage of a Dream Deferred

Anne Sexton - The Farmer's Wife

**Unit - III****Fiction**

Nathaniel Hawthorne - The Scarlet Letter

Mark Twain - The Adventures of Huckleberry Finn

Henry James - The Portrait of a Lady

William Faulkner - Light in August

Ernest Hemingway - A Farewell to Arms

John Steinbeck - The Grapes of Wrath

Ralph Ellison - Invisible Man

Alice Walker - The Color Purple

Tony Morrison - Beloved

**Unit - IV****Drama**

Eugene O'Neill, Mourning Becomes Electra

Tennessee Williams, A Streetcar Named Desire

Arthur Miller, Death of a Salesman

Edward Albee, Who's Afraid of Virginia Woolf?

Lorraine Hansberry, A Raisin in the Sun

**Unit - V****Non-Fictional Prose**

Emerson, Nature, Self Reliance

Thoreau, Walden

James Thurber, My University Days

All selections of poetry are from Bradeley, Beatty, Long and Perkins Eds The American Tradition in Literature (Shorter Edition in one volume) Fourth Edition.

---

## INDIAN WRITING IN ENGLISH

**Poetry****Unit - I****Detailed Study :**

Nissim Ezekiel	i) A Very Indian Poem in Indian English ii) Enterprise
A.K. Ramanujan	i) Small-scale Reflections on a Great House ii) A River
R. Parthasarathy	i) River, Once ii) Under Another Sky
P. Lal	i) The Lecturer ii) The Poet
Gauri Deshpande	i) The Female of the Species ii) The People Who Need People

**Unit - II****Non-Detailed Study :**

Kamala Das	i) The Old Playhouse ii) The Freaks
Adil Jussawalla	i) The Waiters ii) Sea Breeze, Bombay
Gieve Patel	i) Dilwadi ii) Servants
Aravind Mehrotra	i) The Sale ii) Bharatmata – A Prayer

**Unit - III****Fiction**

R.K. Narayan	: <i>The Man Eater of Malgudi</i>
Rohinton Mistry	: <i>Such a Long Journey</i>
Anita Desai	: <i>Baumgartner's Bombay</i>
Arundhati Roy	: <i>The God of Small Things</i>
Shashi Deshpande	: <i>Small Remedies</i>
Salman Rushdie	: <i>The Moor's Last Sigh</i>

**Unit - IV****Drama**

Grish Karnad	: <i>Hayavadana</i>
Ezekiel	: <i>Don't Call it Suicide</i>
Dina Mehta	: <i>Brides are Not for Burning</i>
Manjula Padmanabhan	: <i>Harvest</i>
J.P. Das	: <i>Absurd Play</i>

**Unit - V****Non-fictional Prose**

Nehru:	<i>The Discovery of India</i> –Chapter 3
Nirad C. Chaudhuri	<i>Thy Hand, Great Anarch</i> –Chapter 10
Salman Rushdie	“Imaginary Homelands”
Dom Moraes	<i>Never at Home</i>
Arundhati Roy	<i>The End of Imagination</i>

**Suggested Reading :**

- A Bibliography of Indian Literature : Translation and Critical Studies Indian  
Literature 117 (1987) pp. 135 -142
- An Anthology of Indo-Anglian Poetry. Ed. Ashley E. Myles. New Delhi :  
Mittal Publications, 1991.
- Critical Thought : An Anthology of 20th Century Indian English Essays. Eds. S.R.  
Desai and G.N. Devy. New Delhi : Sterling, 1986.
- Critical Response to Indian English Fiction. Shyam M. Asnani. Delhi :  
Mittal Publications, 1986.
- Indian English Novelists : An Anthology of Critical Essays. Ed. Madhusudan Prasad.  
New Delhi : Sterling, 1982.
- Indian English Drama: A Critical Study, S. Krishna Bhatta. New Delhi :Sterling, 1987.
- Makers of Indian English Literature.Ed.C.D. Narasimhaiah. New Delhi: Pencraft, 2000.
-

---



---

**NEW LITERATURES IN ENGLISH (OPTIONAL)**


---



---

**UNIT - 1****Africa:**

Chinua Achebe: Things Fall Apart (N)  
 Wole Soyinka: Telephone Conversation. (P)  
 Ama Ata Aidoo: Motherhood and the Numbers game. (P)  
 Nadine Gordimer: Six feet of the country (SF)

**UNIT - 2****Australia & New Zealand:**

A.D. Hope: Australia (P)  
 Christina Stead: The Schoolboy's Tale: Day of Wrath (SF)  
 Judith Wright: Train Journey (P)  
 Peter Carey: Do You Love Me? (SF)  
 Sally Morgan: A Black Grandmother (SF)  
 A.R. D. Fairburn: Imperial (P)  
 Allen Curnow: House and Land (P)

**UNIT - 3****Canada:**

Al Purdy: Elegy for a Grandfather( P)  
 F.R. Scott: Laurentian Shield (P)  
 Margaret Laurence: Stone Angel (N)  
 Margaret Atwood: Progressive Insanities of a Pioneer (P)  
 Joy Kogawa: Obasan (N)  
 Jeanette Armstrong: This is a story. (SF)

**UNIT - 4****Caribbean:**

Jean Rhys: The day they burned the Bush (SF)  
 V. S. Naipaul: House for Mr. Biswas (N)  
 Derek Walcott: Ruins of a Great House. (P)  
 Jamaica Kincaid: A Small Place (N)

**UNIT - 5****South Asia:**

Lakshmi Bai: Don't Tell Me about Matisse (P)  
 Jean Arasanayagam: Passages (P)  
 Kamala Wijeratne: To a Student (P)  
 Bapsi Sidhwa: Ice-Candy Man (N)  
 Alamgir Hashmi: So what if I live in a House made by Idiots (P)  
 Kiswar Naheed: I am not that Woman (P)

P—Poetry

N—Novel

SF—Short Fiction

All poems and extracts excepting novels are from The Arnold Anthology of Post-Colonial Literatures in English Edited by John Thieme. Arnold: London, New York, Sydney, Auckland. 1996

### **Suggested Reading:**

Achebe, Chinua (1988) *Hopes and Impediments: Selected Essays 1965-1987*

London: Heinemann

Amuta, Chidi (1989) *The Theory of African Literature* London & New Jersey: Zed Books

Ashcroft, Bill, Gareth Griffiths & Helen Tiffin (1989) *The Empire Writes Back: Theory and Practice in Post-colonial Literatures* London: Routledge.

Atwood, Margaret. (1972). *Survival*. Toronto:Anansi.

Braithwaite, Edward Kamau (1984) *History of the Voice: The Development of Nation*

*Language in Anglophone Caribbean Poetry*. London: New Beacon

Nair, Chandran. (1977) *Developing Creative Writing in Singapore*. Singapore: Woodrose Publications.

Narasimiah, C.D. ed. (1978) *Awakened Conscience: Studies in Commonwealth Literature*.

Sterling: London: Heinemann.

Tiffin, Chris & Alan Lawson. *De-scribing Empire: Post-colonialism and Textuality*. London: Routledge.

---

---

---

**PRINCIPLES AND METHODS OF TEACHING OF ENGLISH**

---

---

**Unit - I:****Principles of Teaching:**

Components of Learning and Teaching  
Principles and theory of Language Learning.  
Psychological principles and influence on Language Teaching.  
Linguistic & Sociological Factors influencing Language Learning.  
Learning a first language and a second language  
The Importance of Mother Tongue vs English.

**Unit - II:****Methods of Teaching English**

Theories regarding Methods of teaching English  
Teaching language Skills  
Teaching Grammar & Vocabulary  
Teaching Literature

**Unit - III:****Material Production**

Selection, Grading and Sequencing of teaching items  
Planning textbooks and syllabi  
Use of Audio-Visual Methods

**Unit - IV:****Testing & Evaluation**

Necessity for Evaluation  
Characteristics of a good test  
Processing Feedback

**Unit - V:****Professional Development**

The Role of Teacher  
Large Classrooms & Cooperative Learning Strategies  
Dealing with classroom problems  
Using Politically Correct Language.

**Suggested Reading:**

Brinton, D.M., Snow, M.A & Wesche, M. B. Content-Based Second language Instruction. New York: Nebury House. 1989  
Celce-Murcia, M. (Ed) Teaching English as a Second or Foreign Language. Boston: Heinle & Heinle. 1991  
Harmer, J. The Practice of English Language Teaching. New York. Longman. 1997.  
Ellis, R. 1986. Understanding Second Language Acquisition. London: OUP  
Richards, J.C & Rodgers, T.S. Approaches and Methods in Language Teaching. Cambridge: Cambridge University Press. 1986.  
Sterne, H.H. Fundamental Concepts of Language Teaching. Oxford: OUP. 1983  
TESOL Quarterly

---

---

---

**BASICS OF JOURNALISM**

---

---

- Unit - I**
- i) What is News?
  - ii) News Gathering
  - iii) The News Lead
  - iv) Suppliers of News
- Unit - II**
- i) The Reporter
  - ii) Covering News
  - iii) News Editor
  - iv) The Sub-Editor
- Unit - III**
- i) The Art of Making Columns
  - ii) Planning an Editorial Page
  - iii) Anatomy of Editing
  - iv) Editorials
- Unit - IV**
- i) Headlines
  - ii) Design and Make-up
  - iii) Language and Style
  - iv) Picture Editing and Captions
- Unit - V**
- i) Advertising
  - ii) Copy-reading and Proof-reading for accuracy

**Suggested Reading**

Mc Luhan, Marshall, Understanding Media : The Extensions of Man, New York : Mc Graw-Hill Book Company.

Peterson, Theodore, Jay W. Jenson and Rivers, Willam L. Mass Media and Modern Society, New York : Holt, Rinehart & Wintson, Inc.

Clerk, Wesley C., ed., Journalism Tomorrow, Syracuse, New York : Syracuse University Press.

Gross, Gerald, ed., Responsibility of the Press, New York : Fleet Publishing Corporation.

Bond, Frank Fraser. An Introduction to Journalism, New York: The Macmillan Company.

Warren, Carl. N., Modern News Reporting, 3rd ed., New York: Harper & Row, Publishers.

Mclure, Leslie W. and Paul C. Fulton, Advertising in the Printed Media, New York : The Macmillan Company.

---

---



---

**TRANSLATION: THEORY & PRACTICE**


---



---

**PART ONE****UNIT - I****Theories Of Translation**

1. Communicative & Semantic; Literal & Free translation
2. Nature of Meaning and Semantic Field vs. Semantic Contest
3. The Meaning of a Symbol & the Communicative Event
4. Descriptive Dimensions of Meaning
5. Features of Linguistic Symbols
6. Linguistic Meaning
7. Referential & Emotive Meaning

**UNIT - II****Levels And Processes Of Translation**

1. Expressive, Informative & Vocative
2. Interlinear, Intralinear & Litersemiotic
3. Formal & Dynamic Equivalence
4. Linguistic, Paradigmatic, Syntagmatic & Stylistic Equivalence
5. Transference, Transliteration & Transcreation
6. Kinds of Untranslatability- Linguistic and Cultural factors

**PART TWO****UNIT - III**

1. Translation theory in and after the nineties.
2. The Post-structural influence: A brief over-view.
3. Derrida, Paul de Man and Barthes: the influence of Benjamin- Exploding the binary between the original and the translation and redefining the role of the translator.

**UNIT - IV**

1. Functionalism and the Skopos and Polysystem theory-Vermeer
2. The Feminist debate on 'Inclusive Language' : grammatical gender and social gender- Luise von Flotow
3. Lawrence Venuti :Foreignisation and Domestication
4. Bo Peeterson and Tejaswini Niranjana on Postcolonial Translation
5. Scientific Approaches to Translation: Descriptive Translation Studies –Gideon Toury

**UNIT - V****Relevance & Utility of Translation  
Translation & other Disciplines**

1. Instrumental & Integrative Functions
2. General & Academic Utility
3. Translation & Comparative Literature
4. Translation & Second-Language Teaching Conclusion Classification of Translation Approaches.

## **Suggested Reading**

Bassnett, Susan and Andre Lefevere (eds).. Translation, History and Culture. London and New York: Pinter, 1990.

Bassnett, Susan and Andre Lefevere (eds). Constructing Cultures: Essays on Literary Translation. Clevedon et al: Multilingual Matters, 1998.

Bassnett, Susan and Harish Trivedi (eds). Post-Colonial Translation: Theory and Practice. London and New York: Routledge, 1999.

Lefevere, Andre. Translating Poetry: Seven Strategies and Blueprint. Assen and Amsterdam: Van Gorcum, 1975.

Niranjana, Tejaswini. Siting Translation : History, Post-Structuralism, and the Colonial Context. Berkeley, Los Angeles, Oxford: University of California Press, 1992.

Toury, Gideon.. Descriptive Translation Studies and Beyond. Amsteden and Philadelphia: Benjamins, 1995 .

Venturi, Lawrence (ed). Rethinking Translation: Discourse, Subjectivity, Ideology. London and New York: Routledge,1992 .

Venturi, Lawrence. The Scandals of Translation: Towards an Ethics of Difference. London and New York: Routledge, 1998.

---

---

---

**LINGUISTICS AND STYLISTICS**

---

---

**Unit - I****Phonology**

1. Description and classification of speech sounds.
2. Description and classification of Vowels and Consonants in English.
3. The phoneme, the syllable and the accentual patterns in English

**Unit - II****Morphology**

1. The patterns of Language: the Morpheme & the Word
2. Form and Meaning

**Unit - III****Syntax**

1. Groups: Nominal, Verbal, Adverbial and Adjectival.
2. Clauses and Sentences
3. IC Analysis

**Unit - IV****Semantics**

1. Theories of meaning.
2. Association, Connotation, Collocation.
3. Semantic Field.
4. Varieties of English.

**Unit - V****Stylistics**

1. Elements of Style
2. Style and Literary Meaning.
3. Principles of Stylistic Analysis.

**Suggested Reading:**

David Crystal, Linguistics (Hammondsworth: Penguin, 1971)

J.F.Wallwork, Language and Linguistics: An Introduction to the Study of Language. (London: Heinemann Educational Books, 1969)

E.C.Traugott & M.L.Pratt, Linguistics for Students of Literature ( San Diego: Harcourt Brace, 1980)

S.K.Verma & N.Krishnaswamy, Modern Linguistics: An Introduction ( New Delhi: Oxford University Press, 1989)

G.Leech, A Linguistic Guide to English Poetry (London: Longman, 1969)

---

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.  
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.